

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 24 JUNI 1953.

**Verslag van de Commissie van Buitenlandse Zaken belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende goedkeuring van het Akkoord betreffende de oprichting van een Raad van Vertegenwoordigers van Europese Staten voor het bestuderen van de ontwerpen voor een Internationaal Laboratorium en het organiseren van andere vormen van samenwerking inzake kernonderzoek, en van de bijlage, ondertekend op 15 Februari 1952, te Genève.**

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SÉANCE DU 24 JUIN 1953.

**Rapport de la Commission des Affaires Etrangères chargée d'examiner le projet de loi portant approbation de l'accord portant création d'un Conseil de Représentants d'Etats européens pour l'étude des plans d'un Laboratoire international et l'organisation d'autres formes de coopération dans la recherche nucléaire, et de l'annexe, signés à Genève, le 15 février 1952.**

Aanwezig : de hh. STRUYE, voorzitter; CROMMEN, René DESMEDT, Baron DE DORLODOT, de hh. GILLON, MOREAU DE MELEN, RASSART, Baron NOTHOMB en MULIER, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Gezien zijn beperkte kolenvoorraad en zijn behoefte aan goedkope drijfkracht voor zijn nijverheid, is het ontegensprekelijk dat België een bijzonder belang heeft bij de studie en de opzoekingen op het gebied van de kernwetenschappen. Anderzijds stelt het inrichten van de nodige laboratoria zeer hoge financiële eisen voor de kleinere staten afzonderlijk en de wetenschappelijke krachten zijn niet altijd aanwezig. Daar de meeste Europese landen zich in deze toestand bevinden, heeft het Secretariaat van de Unesco gewestelijke conferenties bijeengeroepen waartoe ook het Belgisch Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen financieel heeft bijgedragen. Dit leidde tot het afsluiten van een akkoord tussen België, Frankrijk, Griekenland, Italië, Joego-Slavië, Nederland, Denemarken, West-Duitsland, Zweden en Zwitserland betreffende de oprichting van een Raad van Vertegenwoordigers van Europese Staten voor het bestuderen van de ontwerpen voor een Internationaal Laboratorium en het organiseren van andere vormen van internationale samenwerking inzake kernonderzoek. De

R. A 4646.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

252 (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp;

346 (Zitting 1952-1953) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

5 en 7 Mei 1953.

MESDAMES, MESSIEURS,

Il est incontestable que la Belgique, eu égard à ses réserves limitées de charbon et à ses besoins en force motrice à bon marché pour son industrie, a un intérêt particulier à l'étude et aux recherches dans le domaine des sciences nucléaires. D'autre part, l'installation des laboratoires indispensables à cet effet impose aux petits pays agissant séparément de lourds sacrifices financiers et bien souvent d'ailleurs les savants spécialisés dans ce domaine leur font défaut. Comme la plupart des Etats européens se trouvent dans la même situation, le Secrétariat de l'Unesco a convoqué des conférences régionales, auxquelles l'Institut interuniversitaire belge pour les sciences nucléaires a apporté sa contribution financière. Ces conférences ont abouti à un accord entre la Belgique, la France, la Grèce, l'Italie, la Yougoslavie, les Pays-Bas, le Danemark, l'Allemagne Occidentale, la Suède et la Suisse, prévoyant la création d'un Conseil de représentants d'Etats européens pour l'étude des plans d'un Laboratoire international et l'organisation d'autres formes de coopération dans la recherche nucléaire. L'exposé

R. A 4646.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

252 (Session de 1952-1953) : Projet de loi;

346 (Session de 1952-1953) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

5 et 7 mai 1953.

memorie van toelichting spreekt ook van Noorwegen, maar niet van Denemarken. In elk geval komt de handtekening van Noorwegen niet voor op de lijst achteraan het Verdrag.

Het onderhavig akkoord betreft dus alleen de voorbereidende studies en het opmaken van de nodige plannen voor het definitief oprichten van het Laboratorium en het bepalen van verdere vormen van samenwerking. Daarvoor werd een termijn van achttien maanden voorzien, waarna de activiteit van de Raad zou ophouden.

De Raad bestaat uit twee vertegenwoordigers van ieder toetredend land en deze beschikken over één stem. Niettegenstaande het akkoord nog niet werd bekrachtigd is België normaal vertegenwoordigd.

De bijdrage door België te betalen bedraagt één miljoen Belgische frank.

De Raad zou beschikken over rechtspersoonlijkheid in België.

Hij kan ook de duur verlengen door een bijvoegsel bij het akkoord. In dit geval zou dit alleen gelden voor de landen die dit bijvoegsel ondertekenen. In elk geval zou alle activiteit ophouden bij het oprichten van het definitief laboratorium.

Bij de bespreking in de Commissie werd er op gewezen dat dit alleen een stimulans kan zijn om België aan te zetten zijn eigen studies en opzoekingen actief voort te zetten.

De vraag werd gesteld waarom Noorwegen, dat een eigen kernreactor bezit, niet voorkomt op de lijst der ondertekenaars onderaan het Verdrag. Antwoord : Noorwegen is wel officieel vertegenwoordigd en het neemt actief deel aan de werkzaamheden van de Raad, maar men heeft geen inlichtingen kunnen bekomen wanneer Noorwegen zou getekend hebben.

Het wetsontwerp wordt aangenomen met algemeenheid van stemmen en dit verslag wordt eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
A. MULIER.

*De Voorzitter,*  
P. STRUYE.

des motifs cite la Norvège mais passe sous silence le Danemark. Quoi qu'il en soit, la signature de la Norvège ne figure pas sur la liste reprise au bas du traité.

Le présent accord se limite donc aux études préliminaires et à l'établissement des plans nécessaires à la création définitive du Laboratoire, ainsi qu'à d'autres formes de collaboration. A cet effet, un terme de dix-huit mois a été prévu, à l'expiration duquel l'activité du Conseil prendrait fin.

Le Conseil est composé de deux représentants de chaque pays adhérent, qui disposent d'une seule voix. Nonobstant le fait que l'accord n'a pas encore été ratifié, la Belgique y est normalement représentée.

La contribution à verser par la Belgique s'élève à 1 million de francs belges.

Le Conseil serait revêtu de la personnalité civile en Belgique.

La durée du Conseil peut être prorogée en vertu d'un avenant spécial. La prorogation, dans ce cas, n'aura effet qu'entre les pays signataires de l'avenant. En tout état de cause, le Conseil cesserait son activité au moment de la création du laboratoire définitif.

Au cours de la discussion en commission, il a été souligné que cet accord ne pourrait être qu'un stimulant qui inciterait la Belgique à poursuivre activement ses propres études et recherches.

La question a été posée de savoir pourquoi la Norvège, qui possède un réacteur nucléaire, ne figure pas sur la liste des signataires au bas de l'accord. Réponse : la Norvège est représentée officiellement et prend une part active aux travaux du Conseil, mais on n'a pu apprendre quand elle aurait signé l'accord.

Le projet ainsi que le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
A. MULIER.

*Le Président,*  
P. STRUYE.